

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: PB-13Csp/23/2023  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3723201339  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 10. 2023  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ing. Gabriela Sopková, PhD.  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2023:3723201339.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín, sudkyňou JUDr. Ing. Gabrielou Sopkovou, PhD., v spore žalobcu Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Bratislava – Staré Mesto, Mýtna 48, IČO: 35 831 154, právne zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Bratislava, Mýtna 48, proti žalovanému A. B., narodenému XX.XX.XXXX, bytom C. D., E. XXXX/XX, o zaplatenie 2 519,06 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Konanie v časti o zaplatenie istiny vo výške 282,44 eur s príslušným úrokom z omeškania z a s t a v u j e.

II. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 1 445,20 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,00 % ročne zo sumy 1 445,20 eur od 21.04.2023 do zaplatenia, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

III. Vo zvyšku žalobu z a m i e t a.

IV. Žalobca má n á r o k voči žalovanému na náhradu trov konania v rozsahu 14,74 %, ktorú náhradu trov konania je žalovaný povinný zaplatiť žalobcovi do troch dní od právoplatnosti uznesenia vo výške, ktoré po právoplatnosti rozsudku vydá súdny úradník.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa podanou žalobou domáhal zaplatenia sumy 2 519,06 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,00 % p.a. zo sumy 2 519,06 eur od 21.04.2023 do zaplatenia a trov konania. Uviedol, že medzi právnym predchodcom žalobcu, spoločnosť F., G. ako veriteľom a žalovaným ako dlžníkom bola dňa XX.XX.XXXX uzatvorená Zmluva o vydaní a požívaní kreditnej platobnej karty F., G. (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej sa žalobca zaviazal poskytnúť žalovanému kreditnú kartu, ku ktorej viedol účet č. XXXXXXXX. Žalovanému bol poskytnutý úver s dohodnutým úrokom vo výške 21,24 %. Ku dňu vystavenia výpisu z kartového účtu mal žalovaný schválený úverový rámec vo výške 1 950 eur a bol povinný platiť právnemu predchodcovi žalobcu štandardnú mesačnú splátku vo výške 65 eur. Žalovaný si nespĺnil svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy, a to ani napriek viacerým výzvam zo strany žalobcu. Pred odstúpením pohľadávky žalobcu na vymáhanie právny predchodca žalobcu vystavil ku dňu 07.04.2023 nový výpis z bankovej knihy obsahujúci súhrn debetných položiek a to istiny, poplatkov, sankčného úroku a štandardného úroku s prihliadnutím na vykonané úhrady žalovaného s konečným zostatkom na úhradu vo výške 2 519,06 eur. Žalovaný si nespĺnil povinnosť uhradiť svoj peňažný záväzok v lehote splatnosti určenej vo výpise z bankovej knihy s konečným stavom ku dňu 31.03.2023, t. j. v lehote splatnosti do dňa 20.04.2023. Právnemu predchodcovi žalobcu tak vznikol nárok na úhradu úrokov z omeškania v zákonnej výške od 21.04.2023 do zaplatenia. Právny predchodca žalobcu k žalobe pripojil nasledovné listinné dôkazy: Plnomocenstvo, Žiadosť o aktiváciu karty, Štandardné európske

informácie o spotrebiteľskom úvere, Obchodné podmienky, potvrdenie o podaní daňového priznania, Výpis z Quatro Šikovnej karty.

2. Uznesením Okresného súdu Trenčín č. k. PB-13Csp/23/2023 - 39 zo dňa 11.07.2023, právoplatným dňa 02.08.2023 súd pripustil, aby do konania namiesto terajšieho žalobcu spoločnosti F., G. vstúpila spoločnosť Intrum Slovakia s.r.o.

3. Žalovaný sa k žalobe nevyjadril. Žaloba mu bola doručená dňa 12.07.2023.

4. Súd vykonal dokazovanie oboznámením, resp. prečítaním listinných dôkazov predložených žalobcom a zistil nasledovný skutkový stav veci:

5. Dňa XX.XX.XXXX právny predchodca žalobcu, F. H. D., G., D., ako veriteľ uzatvoril so žalovaným ako dlžníkom Žiadosť o aktiváciu karty č. XXXXXXXXX (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej bol žalovanému poskytnutý revolvingový úver s úverovým rámcom vo výške 1 500 eur štandardnou mesačnou splátkou vo výške 50 eur splatnou 15. deň v mesiaci a úrokovou sadzbou vo výške 22,80 % p.a.

6. Z výpisu z Quatro Šikovnej karty je zrejmé, že žalovaný mal úverový rámec vo výške 1 950 eur so štandardnou mesačnou splátkou 65 eur. Taktiež je zrejmé, že debetné transakcie žalovaného boli vo výške 6 262,75 eur a kreditné transakcie vo výške 4 817,55 eur.

7. Podľa § 497 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „ObZ“), zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

8. Podľa § 502 ods. 1 ObZ, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy.

9. Podľa § 52 ods. 1 OZ, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

10. Podľa § 52 ods. 2 OZ, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

11. Podľa § 52 ods. 3 OZ, dodávateľom je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

12. Podľa § 52 ods. 4 OZ, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

13. Podľa § 53 ods. 9 OZ, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie krajšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

14. Podľa § 54 ods. 1 OZ, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

15. Podľa § 565 OZ, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

16. Podľa § 1 ods. 2 veta prvá zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

17. Podľa § 2 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

18. Podľa § 2 písm. b) zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

19. Podľa § 2 písm. d) zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

20. Podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

21. Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

22. Podľa § 145 ods. 2 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“), ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzataní rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

23. Podľa § 146 ods. 1 CSP, súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

24. Podľa § 255 ods. 2 CSP, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

25. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

26. Podľa § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

27. Vzhľadom k tomu, že žalobca vzal žalobu v časti o zaplatenie sumy 282,44 eur (poplatky a sankčný úrok) vrátane príslušného úroku z omeškania ešte pred prvým pojednávaním späť, súhlas žalovaného s týmto späťvzatím nebol potrebný, a súd konanie v tejto časti o zaplatenie sumy 282,44 eur s príslušným úrokom z omeškania zastavil v zmysle § 145 ods. 2 CSP.

28. Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že v predmetnej právnej veci dňa XX.XX.XXXX uzavrel právny predchodca žalobcu ako veriteľ a žalovaný ako dlžník Zmluvu o vydaní a používaní kreditnej platobnej karty F., G. (Žiadosť o aktiváciu karty), ktorou vznikol medzi zmluvnými stranami právny vzťah zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere uzatvorenej podľa ustanovenia § 497 a nasl. Obchodného zákonníka v spojení s § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov. Zmluvou sa právny predchodca žalobcu v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti zaviazal poskytnúť žalovanému ako fyzickej osobe – nepodnikateľovi peňažné prostriedky a žalovaný sa tieto zaviazal splácať v pravidelných mesačných splátkach. Základnou črtou spotrebiteľských zmlúv je to, že sú pre spotrebiteľa vopred pripravené a nie je vytvorený priestor na

dohodnávajú obsah zmluvy alebo jej zmeny. V prejednávanej veci ide jednoznačne o spotrebiteľskú zmluvu, na ktorú je potrebné aplikovať i ustanovenia § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka.

29. Ďalej sa súd zaoberal špeciálnou úpravou spotrebiteľského úveru, ktorá je obsiahnutá v zákone č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, pričom ustanovenie § 9 ods. 2 písm. f) ustanovuje, že zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať dobu trvania zmluvy a termín konečnej splatnosti úveru. Údaj o dobe trvania zmluvy a termíne konečnej splatnosti úveru má slúžiť k tomu, aby bol spotrebiteľ v každom prípade osobitne informovaný o konkrétnom termíne ukončenia splácania svojho úveru. Za splnenie povinnosti zo strany žalobcu ako veriteľa uviesť údaj o dobe trvania zmluvy a termíne konečnej splatnosti nemožno považovať len uvedenie počtu splátok úveru. Podľa názoru súdu takýto dôležitý údaj je veriteľ povinný zakomponovať do textu samotnej zmluvy.

30. Pojem termín z jazykového hľadiska predstavuje presne určený časový okamih, kedy nastane určitá skutočnosť. Pokiaľ zákon používa pojem „termín“, znamená to, že zákonodarca mal na mysli presne určený alebo určiteľný čas. Zákonnej požiadavke na uvedenie termínu konečnej splatnosti úveru najlepšie zodpovedá jeho vymedzenie presným dátumom, t.j. uvedením dňa, mesiaca a roku konečnej splatnosti úveru. Zákonnej požiadavke na obsiahnutie termínu konečnej splatnosti úveru v zmluve o spotrebiteľskom úvere nezodpovedá jej vymedzenie prostredníctvom určitého časového úseku, či obdobia, hoci aj ohraničeného na jeho začiatku a konci. V predmetnej zmluve úplne absentuje údaj týkajúci sa konečnej splatnosti revolvingového úveru. Ustanovenie § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch nemožno vykladať tak, že stačí, ak sa k termínu konečnej splatnosti úveru dá dospieť výkladom (iných) zmluvných ustanovení. Tento termín musí byť jasne a presne vymedzený na jednom mieste v zmluve – v jednom jej ustanovení, čo v posudzovanej zmluve splnené nebolo. Hoci sa takýto striktný výklad môže zdaniavo javiť ako prílišný formalizmus, súd je toho názoru, že akékoľvek normy spotrebiteľského práva je potrebné vykladať vždy v prospech spotrebiteľa vo vzťahu k dodávateľovi a jeho povinnostiam je potrebné dbať na ich mimoriadne dôsledné plnenie. Pokiaľ zákon vyžaduje uvedenie termínu, nie je možné za dodržanie zákona považovať uvedenie doby, resp. časového úseku. (pozri uznesenie KSTN 5Co/363/2016 zo dňa 19.04.2017 a KSBA/9Co/22/2018 zo dňa 22.11.2018)

31. Z obsahu predmetnej zmluvy o úvere nevyplývala náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 9 ods.2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch účinnom v čase uzatvorenia zmluvy o úvere, a síce doba trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, z dôvodu ktorého je v zmysle § 11 uvedeného zákona potrebné predmetný úver považovať za bezúročný a bez poplatkov. Absencia čo i len jednej z náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere predpísaných podľa §11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. je postačujúca preto, aby bol predmetný úver považovaný za bezúročný a bez poplatkov (rozhodnutie KS TN zo dňa 25.11.2020, sp. zn. 6CoCsp/27/2020).

32. Žalobca tak od žalovaného nemôže požadovať žiaden úrok ani žiadne poplatky. Z tohto dôvodu je žalobca oprávnený požadovať od žalovaného len zaplatenie rozdielu medzi debetnými operáciami žalovaného vo výške 6 262,75 eur a kreditnými operáciami žalovaného vo výške 4 817,55 eur. Žalobcovi tak vznikol nárok na zaplatenie sumy 1 445,20 eur, na ktoré zaplatenie súd žalovaného predmetným rozsudkom zaviazal.

33. Žalovaný tým, že nezaplatil úver riadne a včas, čím nedodrжал platobnú disciplínu, dostal sa do omeškania a žalobcovi vznikol v zmysle § 517 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. účinným v čase uzatvorenia zmluvy aj nárok na úroky z omeškania vo výške 5,00 % ročne zo sumy 1 445,20 eur odo dňa 21.04.2023 do zaplatenia.

34. Keďže žalobca mal vo veci čiastočný úspech vo výške 57,37 % a žalovaný čiastočný úspech vo výške 42,63 %, súd žalobcovi v zmysle § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku v spojení s § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 14,74 %, ako rozdiel medzi úspechom žalobcu a žalovaného, a o ktorej výške trov rozhodne súd po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia rozsudku cestou Okresného súdu Trenčín, pracovisko Považská Bystrica na Krajský súd v Trenčíne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 363 CSP v podanom odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, uvedenie spisovej značky, čo sa ním sleduje a podpis; § 127 ods. 1,2 CSP) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, a) že neboli splnené procesné podmienky, b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené alebo h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 písm. a) až h) CSP).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 CSP).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 365 ods. 3 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Ak povinný neplní dobrovoľne to, čo mu ukladá vykonateľný exekučný titul, môže oprávnený podať návrh na výkon rozhodnutia podľa osobitného predpisu (Exekučný poriadok).